

ESPAÑA EN ÁFRICA

REVISTA QUINCENAL

FUNDADA EN 1904

MADRID-BARCELONA-MELILLA-TANGER

20 AÑOS DE EXISTENCIA

LA MAS IMPORTANTE, LA DE MAYOR CIRCULACIÓN Y LA MAS ANTIGUA DE LA PRENSA AFRICANISTA

MANUEL BLASI, S. A.

CORREAS



Fabricadas de amianto
y alambre de latón

CORREAS



Tejidas y Embreadas

DISCOS



para embragues
de Automóviles

PASEO SAN JUAN, 13

BARCELONA

Depósito en
Melilla

Exposición
Permanente
de Productos
Españoles

Sociedad Industrial y Comercial, S. A.

TODA LA CORRESPONDENCIA A

Barcelona: Plaza Real, 3
:: Melilla: Polavieja, 22 ::

Toda clase de Representaciones para la
zona Española de Marruecos.

Maquinaria, Productos farmacéuticos y químicos,
tejidos, productos alimenticios, etc.



PHOSPHORRENAL ROBERT

(RECONSTITUYENTE)

ELIXIR-GRANULAR
· INYECTABLE ·

Preparado por JOSÉ ROBERT y SOLER
INGENIERO QUÍMICO Y FARMACÉUTICO

Farmacia ROBERT · Lauria 74 · BARCELONA

Ayuntamiento de Madrid

Bodegas Batallé

Razon social: V. Estorch Massegur, S. en C.

DOMICILIO SOCIAL:

Paseo de Colón, 11 :: BARCELONA

GRANDES VINOS DE ESPAÑA

(CATEGORIA DE SOLERAS)

Jeréz, Málaga y Rancios, propios para farmacias y laboratorios; Oportos, Manzanillas, Amontillados, Moscateles, Malvasias, etc.

ESPECIALIDADES RENOMBRADAS

Port wine,		Moriles Añejo
Jerez Don		Tarrago-
Leandro		na 1857
Lágrimas de		Vino para
Santa Teresa		consagrar

y Añejo esterilizado

especial para enfermos y convalecientes, llamado también Vino de la Monja y del Milagro. Adoptado en los hoteles, restaurantes y bars de primer orden como aperitivo, con o sin gotas de angostura y como vino de postre

Se conceden exclusivas en condiciones ventajosas en cuantas plazas no haya representante.

Rocalla

Pizarras de cemento y

amianto ☉ Comprimidos

para cubrir toda clase de

☼ edificios. ☼

José Esteva y C.^a

— OFICINA —

Puerta del Angel, 1 y 3

— principal —

:: Teléfono 3344—A ::

BARCELONA

— FABRICA —

Industria y Llobregat

:: SARRIA ::

— Teléf. 6044 G. —

JOSE DURALL

— Calle Juncar, 63 —

BARCELONA

:: PUEBLO NUEVO ::

— TELÉFONO 267 S. M. —

Fabricación

DE

CURTIDOS

HIJO DE JOAQUIN PUJOL

Calzados de lujo de todas clases

: : : Precios de fábrica : : :

Aviñó, 46 y Escudillers, 70 : : : BARCELONA

LA VIDRIERIA ARTISTICA

J. & H. MAUMEJEAN HERMANOS

Casa fundada en 1850. Proveedores de la Real Casa A. Gibet, director artístico de los talleres de París.—Cristalería de Arte, antiguo y moderno.—Mosaicos venecianos y rumanos.—Bronces

PARIS: Rue Bezout, 6 (XIV.^a) MADRID: Paseo de la Castellana, 64 SAN SEBASTIAN: Pedro Egaña

ARRUE HERMANOS

Fábrica de herramientas de todas clases

Herramientas para Carpintería, Albañilería, Agricultura, Minas, Ferrocarriles, etc., etc.

Especialidad en hachas

Exportación

OÑATE (Guipúzcoa)

ESTOMACAL

Con el Elixir Saiz de Carlos

se curan las enfermedades del estómago e intestinos, aunque tengan 30 años de antigüedad y no se hayan aliviado con otros medicamentos. Cura las acedías, dolor y ardor de estómago, los vómitos, vértigo estomacal, dispepsia, indigestiones, dilatación y úlcera del estómago, hiperclorhidria, neurastenia gástrica, flatulencia, cólicos,

DIARREAS

disenteria, la fetidez de las deposiciones, el malestar y los gases. Es un poderoso vigorizador y antiséptico gastro-intestinal. Los niños padecen con frecuencia diarreas más ó menos graves que se curan, incluso en la época del destete y dentición, hasta el punto de restituir á la vida á enfermos irremisiblemente perdidos. Lo recetan los medicos.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID

Se remite folleto á quien lo pida.

Marca "Hispania"

(REGISTRADA)

Apósitos esterilizados

Patente núm. 48.752

Aparatos e instrumentos de cirugía, Braqueros Aparatos ortopédicos, Artículos, para higiene, Gomas e impermeables, instalaciones completas de salas de operaciones.

Sociedad Anónima CLAUSOLLES - Barcelona

Almacén: Calle Santa Ana, 30, duplicado. Sucursal: Calle Fernando, 9 y Rambla del Centro, 7. - Sucursales en Madrid, Valencia, Sevilla y Bilbao

Bujías superiores esteáricas : y económicas de parafina :

Jabones de todas clases

Recomendables para el lavado, por su economía y garantizada pureza, las marcas «Estrella del Norte», «Lagarto», «Bascoria» y «Cantabria». Estearina, Perfumería, Legía, Salicato sólido y líquido. - Glicerinas blancas refinadas de 28° y bidestiladas de 28° y 30°—Cola resinosa marca «Arledter» para la fabricación de papel.—Aceite de semillas y tortas de coco para la alimentación del ganado

LIZARITURRY Y REZOLA. - SAN SEBASTIAN

Casa fundada en 1854

PRODUCTOS CODORNIU Y GARRIGA

MATERIALES DE CONSTRUCCION

Triturados de mármol (granitos, arenillas, mármol para estuque, polvo, etc. - Yesos blancos finos (escayolas, alabastros y moldes,

♦♦ yesos para pintor, cielos rasos, sulfato de cal, etc.) ♦♦

DESPACHO: Independencia, 112 - Barcelona (S. M.) - Teléfono S. M. 364

القصر الملكي (مدريد)
معامل الخشب
وكية معدة للركوب في لالة الى جليبه
كسب الاناى : ورفع : وانواع الالة الكهربيه
ومجل ربيع معد للاكل والشرب
خارج حرا معد للمعرض مع المسائير

PALAIS DE GLACE MADRID

(En face le Palace Hotel)

:: Piste de patinage sur Glace ::

THES - DANCING

Restaurant de premier ordre

Orchestre Boldi :: Jazz-Band

ORCHESTRE MARQUETTI

Splendi Salon d' Expositions

Palacio del Hielo

MADRID

(Frente al Palace Hotel)

————— Pista de patinar sobre el Hielo —————

THES-DANCING :: Restaurant de primer orden

Orquesta Boldé :: JAZZ BAND :: Orquesta Marquetti

MAGNIFICO SALON DE EXPOSICIONES

Fábrica

de tachuelas, remaches, alambres, puntas
de París, fitas, grampillones, clavos for-
jados, tachuelas celosía, clavijas, etc., etc.

Otros artículos similares de cobre

Barbier Hermanos

Apartado de Correos número 37 — BILBAO

REPRESENTACIONES Y MUESTRAS

Exposición de Productos Españoles de Melilla

JOSÉ PANÉ S. en C.

TALLERES Y DESPACHO:

Calles de Cataluña y Almogávares (antes Glorias) San Martín-BARCELONA

Grandes Talleres de Construcción

Especialidad en toda clase de Maquinaria para Molinería

Unicos constructores del

Molino Hispania

la máquina más moderna y
perfeccionada en la
Molinería

Molinos de dos y cuatro cilindros sistema "Diagonal" con cojinetes a bolas de gran aceptación para las grandes y pequeñas producciones

Instalaciones y transformaciones

◆◆◆ de fábricas de harinas ◆◆◆

Construcción esmeradísima de
turbinas LEFFEL y FRANCIS

Innumerables referencias ◆◆ Pídanse catálogos y presupuestos

Agencia general de ventas para ambas Castillas y Norte de España

ESTEVE y PANÉ, Pez, 9, principal, derecha.—MADRID

Representante para Andalucía:

JUAN MAESO MORENO, Albareda, 46.—SEVILLA

Depositorio para la Zona Española de Marruecos:

Exposición de Productos Españoles: **MELILLA**

Hotel Reina Cristina

Algeciras

DE PRIMER ORDEN

SARNA

Se cura cómodamente en 10 minutos, sin baño con el

SULFURETO CABALLERO

Asalto, 86 - Farmacia
BARCELONA

De venta en las principales Farmacias y Dro-
guerías de España y Marruecos

CONSERVAS

Pedrerosol y Mir

Casa fundada en 1838 por RIBALTA Y PEDREROL
BARCELONA

Conservas de todas clases (exceptuando
pescado)—Calidad superior de los pro-
ductos. Preparación garantida

El probar nuestros produc-
tos es su mejor garantía

S. A. "LOS PIRINEOS"
Guernica (Vizcaya)

Fábrica modelo de productos
- - derivados de la leche - -

Mantequilla.—Leche condensada.—Le-
che en polvo.—Pastillas de café y leche
Pastillas de te y leche

Exquisitos Chocolates Pirineos

LA PREVISIÓN NACIONAL

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS

Filial de La Catalana de Seguros contra incendios

ROBO

MOTIN o TUMULTO POPULAR
e INFIDELIDAD de EMPLEADOS

DOMICILIO SOCIAL:

RAMBLA DE CATALUÑA, N.º 15
BARCELONA

Casaseca y Suari, S. en C.

Casa fundada en el año 1880

Agentes de Aduanas. Fletamento y Despacho de Buques

Agentes consignatarios en Barcelona del
LLOYD ROYAL BELGUE, S. A.

Siege Social: ANVERS

Servicio regular trimensual entre AMBERES
y los puertos españoles del Mediterráneo
y vice versa

Detrás Palacio, 1
Barcelona

JOSÉ HERRERO

Agente de Aduanas

TRANSPORTES INTERNACIONALES

SEGUROS

EMBARQUES

CONSIGNACIÓN DE BUQUES

Precios a forfait para el transporte de mercancías a todos los puntos del globo
Sucursales en Port Bou, Cerbère, Irún, Hendaya, Marsella, París y Madrid
Dirección telegráfica y telefónica: JOSERRERO

RAMBLA DE SANTA MONICA, NUM. 29

Teléfonos números 226 A., 3311 A. y 4274 A

BARCELONA

Grandes Almacenes EL SIGLO

Los mayores y más importantes de España

CONDE Y COMPAÑIA

ANTES CONDE, PUERTO Y COMPAÑIA

Apartado Correos 101.—Dirección tel.ª: «Siglo» Barcelona

EXTENSO SURTIDO

de todos los artículos que comprenden las dos secciones en que están clasificados.—Tejidos de todas clases y gustos, de seda, lana, hilo, algodón y mezclas. Prendas de uso personal, interiores y exteriores, para señora, caballero y niño. Artículos para recreo, sport, escritorio, tocador, mesa, viaje, religiosos y de capricho.—Las bases permanentes de venta, precio fijo y al contado, rigen para todos, siendo la mejor garantía de que **nuestros clientes en Marruecos** obtendrán los artículos a los **mismos precios** que los de esta ciudad.—Las mercancías se expiden de **orden, cuenta y riesgo** del cliente, poniendo nosotros especial atención en su embalaje.—Los gastos de envío y cuantos aquellos originen desde la salida de estos almacenes son de cuenta del comprador.—Remitimos **gratis y franco de portes**, catálogos y muestras y contestamos a vuelta de correo dando cuantas **instrucciones** y datos soliciten los clientes

Power y Echeguren

FABRICANTES DE HILADOS

: TRENCERIA DE YUTE :

Oficinas: Zamácola, núm. 21. — BILBAO

Parada del tranvía de Bilbao
a Durango y Arratia

Apartado de Correos, núm. 15 — Teléfono núm. 394

J. Perdigo Cortés

Curtidos al por mayor

y Novedades

para calzado



Bajada San Miguel, 5 : : :

Apartado n.º 259

Teléfono 3646 A

BARCELONA

Sociedad Anónima JOSÉ MARIA QUIJANO

Forjas de los Corrales de Buelna

:: SANTANDER (ESPAÑA) ::

Acero «Martín-Siemens» - Hierros comerciales: redondos y cuadrados - Alambres de todas clases - Puntas de París - Tachuelas de espigas cortadas y de espigas reducidas - Espino artificial - Grapas galvanizadas y bruñidas - Cables de alambre de acero - Alcayatas con punta - Enrejados de alambre de simple y triple torsion - Telas metálicas - Muelles para colchones y sillerías - Otras manufacturas de alambre



MARCA REGISTRADA

Pantaleoni Hnos.

Primera casa en España para la confección de trajes para caballero y niño.—Exportación a Cuba, Puerto Rico, Marruecos, Egipto, Orange y Argelia.—Máquinas para cortar 1500 trajes diarios

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Ventas al por mayor: Pasaje Escudillers, 4 bis
Sucursales: Puertaferrisa, 13 y Rbla. Canaletas, 11

SASTRERIA MODELO

BARCELONA

Fábrica de Pañería y Novedades para señoras y caballeros

Sala y Badrinas

TARRASA

Santa Isabel

Gran Fábrica de Fideos y Panificación montada con aparatos y maquinarias los más perfectos y modernos. Elaboración con productos de primera calidad. Exportación de fideos y pastas para sopa a todo el Imperio de Marruecos.

ALMACENES, FABRICA Y DESPACHO:

Juan Acevedo Ponce Marqués de Santa Cruz, 6. - CEUTA

CUCURNY

Manufactura de Productos Cerámicos :

ESTABLECIDA EN 1840

Especialidad en productos refractarios

Ladrillos, Piezas Especiales y Retortas
TUBERIAS GRES Y BALDOSIN GRES
Calle de Balmes, núm. 21. - BARCELONA

SUCURSALES

Madrid: Cenicerías, 9, duplicado—CARTAGENA: San Diego, 50.—MALAGA: Cortina del Muelle, 75.—ZARAGOZA: Cinco de Marzo, 5.

Fábrica de artículos de viaje

DE

JOSE AROUER

Exposición Buenos Aires, 1910, Medalla de Plata
Exposición Industrial 1898. Diploma de mérito

Maletas, especialidad en cinturones, mundos, carteras y sacos colegial; Nuevo modelo (con privilegio exclusivo) mundos y maletas fibra, sacos para caballero, mundos de mimbre

Lluch, 92, Badalona (España)



حل لوايح السفر

سج

ايموس اوكير

بجوالوي (أفاني)

بلفه ديوك و نوميرو [12]

لدينيكده جوصافي ب موي الصافي [100]

ويكيكي [100] ب موي بويكيكي [100] ب موي [100]

ملاقات ب يسطوا ب موي (لومندو الفجر)

ومايل و سكار لقايا الفجر ب لومندو الفجر ب لومندو الفجر

بكيكي و ملبقات الفجر الفجر

بكيكي و ملبقات

بكيكي و ملبقات

HAMED AMOR

Constructor de vestuarios militares

Casa en Málaga: Plaza Aduana, 103

Plaza Hernández, 8 - MELILLA

ANIS DE LA ASTURIANA

FRANCISCO SERRANO

OVIEDO



Representantes en Melilla,
SOCIEDAD INDUSTRIAL
Y COMERCIAL, (S. A.)
Polavieja, 22.—MELILLA

Hotel de Londres

Esmeradísimo servicio

GRAN CONFORT

REUS

NAIPES COMAS

ESPECIALIDAD EN NAIPES OPACOS

Marcas las más acreditadas de la Península, Extrangero y Ultramar. EL CIERVO y MANOC EL LEON (de J. SAMSO)—EL PERIQUITO—(de C. Massó)—Clases superiores y especiales para el PARQUINGUE, Filipinas. Finos de hilo y una hoja, de la fábrica movida por electromotores COMAS.—Antigua Casa Sebastián Comas y Ricart

Dirección telegráfica: Samoca.— Teléfono 1870 A.
BARCELONA.—Lauria, 4 —Casa fundada en 1797

Fábrica de cortinas-persianas de
todas clases

EXPORTACION A PROVINCIAS

AGUSTIN SANS

PASEO SAN JUAN, 107 BARCELONA
Entre Diagonal y Provenza

Carbonell y Compañía

Sociedad en Comandita

Maderas.-Fábrica de aserrar y labrar.-Materiales de
construcción. Ladrillos, hierros, chapas, pinturas.-Acei-
tes, vinos, harinas, salvados, cereales, aceitunas. Banca

CORDOBA. — Sucursales en Sevilla, Aguilar de la Frontera, Castro del Río, Pinos — Fuente

Hotel Alfonso XIII

≡ TETUAN ≡

⊗ Situado en el centro de la población :: Elegantes y amplias habitaciones ::
⊗ Automóvil :: Intérprete y cicerone en todos los trenes ::
⊗



Director-propietario: Celestino Rossi

Rocamora y Compañía

BARCELONA

CASA ESTABLECIDA EN 1840



Jabones "El León" y "La Pajarita"

PARA TODOS LOS USOS



Jabones de todas clases :-: Bujías :-: Cirios
Estearinas :-: Glicerinas :-: Oleínas :-: Aceites de
Semillas y Tortas de Coco para la alimen-
tación del ganado

Palace Hotel

El más importante

MADRID

España en Africa

REVISTA QUINCENAL

La más importante, la de mayor circulación y la más antigua de la Prensa africanista

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN	PRECIOS
Madrid: Plaza de Cánovas, 4	En España, Marruecos y Portugal, seis meses. 9 ptas
Barcelona: Plaza Real, 5	Un año. 15 »
Tánger. Melilla: Polavieja, 22	En el extranjero, seis meses. 10 »
Representantes en las principales ciudades del Norte de Africa y Marruecos	Un año. 17 »

Director: Iltrmo. Sr. D. Salvador Corbella Alvarez.—Redactor-Jefe: D. Adolfo Alegret

ESPAÑA Y LA POLITICA INTERNACIONAL

El Gobierno ha tomado en la cuestión de Tánger una actitud prudente y acertada. Exigir Tánger para España era colocarnos frente a Inglaterra y Francia. Convenía, pues, sumarse a la tesis menos perjudicial, y con harta razón nuestros diplomáticos han apoyado en Londres la tesis inglesa: Tánger internacionalizado.

Desde hace largos años este es el primer acto de política internacional de España, y hay que reconocer no sólo el acierto, sino la adhesión de casi todos los partidos políticos. En efecto, en España, los partidarios de una política española sumada a la de Francia son ignorantes, vanidosos, carecen de sentido común. La Historia enseña que cada vez que Francia ha convencido a España de emprender una acción determinada, siempre nos ha sacrificado o privado de los resultados beneficiosos. La Historia demuestra que cada vez que Francia ha tratado con España, lo ha hecho con ademán de amo, actitud de ordeno y mando, como si se tratara con un humilde vasallo. Cada vez que políticos o diplomáticos españoles han tenido que conversar con franceses, éstos han hecho manifestaciones en el tono empleado para dictar órdenes. En las largas negociaciones con Marruecos, el hecho es palpable y evidente. Cuando nos hemos extrañado y expuesto puntos de vistas distintos, los franceses se han quedado como asombrados de nuestra osadía, no alcanzándoseles que no nos sometamos a sus conveniencias. Esa ha sido la actitud de siempre de Francia con España, y es una ilusión creen que ahora va a cambiarla. Puede admirarse los méritos de Francia, sus indiscutibles virtudes, pero en el terreno político la

realidad obliga a todo español, conocedor de la Historia pasada y presente, a considerar que Francia no concibe que España sea otra cosa que su vasalla. Si no aceptamos esto nos tratará como enemiga. Por eso mismo en la cuestión de Marruecos en donde con grandes esfuerzos, apenas hemos logrado no someternos a todas las exigencias de Francia, ésta se ha vengado tomando en su zona toda clase de medidas para perjudicar a los productos españoles y desprestigiar nuestras casas comerciales. En una sola ocasión las tropas francesas han emprendido operaciones contra los moros fronterizos de la zona española. Cuando Wassan y Xauen. A la victoria francesa correspondió una española, y el efecto fué tal para Francia, que nunca más el hecho se ha repetido. No es secreto para nadie que los moros que hostilizan a España reciben convoyes de víveres y dinero que llegan de la zona francesa, que casi todos esos moros van a la siega en Argelia y regresan luego a sus montes para hostilizar a los españoles con el dinero ganado en la nación amiga (!).

Otro ejemplo: La Prensa francesa comenta con fruición todas las noticias que se refieren a actitudes verdaderas o supuestas de nuestros oficiales; no es secreto que Francia tiene en España personas encargadas de seguir la actuación exacta de "determinados elementos" y se ha afirmado que en varias ocasiones dirigentes de esos "determinados elementos" se entrevistaron con franceses caracterizados. Sin embargo, todos sabemos que en Francia se expulsaría del Ejército, se encarcelaría y se condenaría a cuantos oficiales

tomaran actitudes como las que con satisfacción la Prensa francesa dice, con razón o no, que toman parte de nuestros oficiales, pues sabe que la acción pretoriana ha precedido siempre de poco a la ruina de la nación que lo ha tolerado; por eso, Francia no dejaría implantar en ella lo que ve con alegría en casa nuestra.

Crear posible un arreglo con Francia beneficioso para España, es una ilusión para todo español, que conozca la mentalidad francesa. Leed su Prensa: en esta misma cuestión de Tánger, ni un articulista ha sentado la conveniencia de lograr un arreglo previo con España, a base de condiciones favorables a ambas naciones. No, todos sientan la tesis francesa con el máximo de sus deseos, y luego manifiestan su estupefacción de que España no la acepte. En su extrañeza al ver que nos sumamos a la tesis inglesa como mal menor, llega hasta a tratarnos como enemigos de Francia. No queremos ser enemigos de Francia, pero tampoco someternos a su despotismo.

Se acusa a España de aceptar el ser soldado de Inglaterra y de su falta de dignidad... Así se nos trata cuando defendemos nuestros derechos contra el egoísmo y el imperialismo francés. Esas acusaciones encajan muy bien en la manera de ser de Francia. Es así que a pesar de sus indiscutibles méritos va aislándose en el mundo de tal manera que pronto tendrá un solo aliado: Marruecos. Más aún que su imperialismo, el espíritu de superioridad con el cual trata y juzga

a los demás enajena todas las simpatías. Durante un tiempo la Prensa francesa hablaba constantemente del Derecho y la Justicia, identificándolos con Francia. Ahora se habla de "dignidad" a cada párrafo de comentario sobre la actitud de España. España busca entrar en el concierto mundial, y debiendo asociarse con alguien, lo hace con quien cree más conveniente. Aparte los ignorantes, los vendidos a Francia o los que carecen de sentido común, la inmensa mayoría de los españoles es favorable a una inteligencia de España con Inglaterra, o los Estados Unidos, o Italia, etc., todo menos con Francia. Esto es conciencia de nuestros intereses y no falta de dignidad.

¿Es que España adula ahora a Inglaterra, como Francia lo hizo, cuando le convenía, con Inglaterra, Rusia y los Estados Unidos, haciendo no pocas veces dudar de la dignidad de su Prensa?

Mas prudencia convendría a cierta Prensa francesa, a la cual aludimos. Que tengan en cuenta que tratando así a España perderán sus últimos amigos de aquí y más rápidamente aun si con ingratitud se olvidan de que España, durante la guerra, hizo mucho por Francia. Con varios artículos como los publicados estos días contra España por diarios franceses que justamente son los que se dicen los más amigos de España, puede decirse que, aparte los vendidos, se realizaría en España la unanimidad acerca del giro que debe darse a nuestra política internacional.

SALVADOR CORBELLA ALVAREZ

POR FIN ESPAÑA SE PREOCUPA DE MARRUECOS

La opinión en España se preocupa de nuestra acción en Marruecos.

¡Ya era hora!

Cuando se ha tratado de Congresos Africanistas, de propaganda, de enseñanza del Arabe, de desarrollo del Comercio, de la organización, de la Administración, de la penetración pacífica, de folletos y conferencias, en una palabra, de la obra desinteresada de los Centros Comerciales Hispano Marroquíes, la opinión apenas mostraba interés por tales asuntos, salvo los que se dedicaban a *denunciar de minas*.

De 1904 al 1920, son 16 años de propaganda que por causas distintas no llamaba la atención, sin duda por ser época constructiva, de penetración y formación en todos sus aspectos, siendo la obra y época más ingrata.

Vinieron los desgraciados acontecimientos de 1921 y la opinión se ha conmovido, excitada por tantas desdichas, por tanta incapacidad, falta de preparación y de orientación en el problema de Marruecos. Ahora políticos y militares de todos los partidos, buscan como se ha hecho tan mal, como ha podido desenvolverse tanto desbarajuste y tanta desgracia. Sin embargo, no podía resultar otra cosa que la situación actual.

¿Pero qué quiere ahora la opinión? Buscar los culpables, dicen. ¡Qué obra tan difícil! Pero a la vez que hay que buscar la solución del problema de Marruecos, hay que determinar dónde vamos y qué queremos.

Nuestros hombres de Estado creen que ninguno de ellos tiene culpa ni responsabilidad en los sucesos del pasado, y hoy ante los acontecimientos, se preocupan como debe

solucionarse la situación de España en Marruecos.

Resolver en horas o días las faltas, las equivocaciones, los disparates que se han hecho en 20 años es una obra completamente imposible. Es como aquel constructor que quiere edificar una casa de muchos pisos en un solar del que no es propietario y que no hace cimientos ni plan del edificio y que una nube de gente interviene sin la preparación necesaria.

Ha llegado el momento de aprovechar de lo que haya de bueno y edificar nuevamente, con plan, con cimientos y con aquellos elementos que el tiempo ha formado y evitar la repetición de dejarse guiar por personas que sin conocer Marruecos han sido los consejeros de altas personalidades y han llegado a

ser Ministros, Consejeros, abogados de Compañías, Directores y con sonrisa unos y guantes perla otros, han llevado el país al borde de la ruína.

No, no es posible resolver en días las equivocaciones de 20 años.

La historia de España en Marruecos se
hará, sellando a quien lo merece.

El Gobierno actual quiere liquidar pronto, en seguida, la acción de Marruecos.

¡Que Dios le ilumine!

JOSE DE LA PUENTE

La revista ESPAÑA EN AFRICA no tiene relación alguna con ninguna clase de entidad. Los firmantes de sus artículos son los únicos responsables de sus escritos.

LAS CONVERSACIONES CON EL RIF

No hay más remedio que hacer algunos comentarios sobre las últimas negociaciones de paz con Abd el Krim, de las que ha resultado que los rifeños se mantienen en su plano de independencia y desean ser los que impongan condiciones.

Nosotros entendemos que no andamos en lo firme poniéndonos al habla con los rebeldes, cuya sola iniciación denuncia debilidad.

A Abd el Krim le enviamos en principio una de nuestras primeras figuras militares; luego, a bordo también de un crucero, le enviamos una comisión diplomática, a cuyo frente iba persona de tanta significación y valía como el señor Saaavedra, secretario general.

No; no es así como lograremos dar al moro una sensación real de superioridad, sin la cual estaríamos incapacitados para imponer un protectorado.

Hasta hace poco, Dris Ben Said, moro amigo de gran influencia en Beni Urriaguel y amistad personal con Abd el Krim, llevaba y traía las conversaciones con el cabecilla, sin desdoro para la nación. Traía unas peticiones, llevaba unas ofertas, calladamente, sin grandes aparatos, sin que representaran desprestigio alguno.

Esta difícil labor la hacía Dris Ben Said con cariño, y poco a poco nos iremos dando cuenta de la pérdida que hemos sufrido con la muerte de este colaborador.

La primera prueba la hemos tenido ahora, que, por no tener buscada aún persona con ascendiente en el Rif insumiso, hemos enviado una comisión

de tal categoría, que se ha dado la sensación de ir a tratar con una potencia. Ignoramos de quién fué la iniciativa de que se constituyese esa comisión, pues conocíamos el pensamiento de Silvela de enviar a Alhucemas a Dris Er Rifi y al competente intérprete de la Alta Comisaría, Fermín Villalta—que han excelentes servicios viene prestando—, y que estos fuesen los que, desde el Peñón, llevasen las negociaciones. Pero después, en medio del asombro general, se vió que la comisión que se enviaba a parlamentar con los rebeldes alcanzaba una importancia extremada... Este era, a nuestro juicio, el error; lo que va haciendo que cada día el moro se vaya dando cuenta de que le tratamos como si fuese superior a nosotros. El caso de Raisuni va a repetirse en el Jatabi.

La conferencia última se realizó en la forma de costumbre. El "Reina Regente" dejó en el Peñón a la comisión. Salieron en bote a la divisoria de la bahía Er Riffi y Villalta, y los moros no aceptaron, como se les propuso, pisar tierra del Peñón para hablar de la paz con nuestros diplomáticos.

Estos tuvieron que salir en un falucho y escuchan nuevamente las pretensiones de independencia que ansían los rebeldes para acordar la paz.

No perdamos de vista que los rebeldes, en estos últimos meses están recibiendo un apoyo descarado, pues se sabe de fuente fidedigna que un personal muy competente había dirigido la construcción de las trincheras que en las inmediaciones de Tizzi Assa nos asombraron tanto por su

perfección. La gran cantidad de fusiles Lebel que poseen las harcas, los continuos convoyes que entran en el Rif central, y la organización militar que éstas han adoptado nos confirman más y más que la situación puede agravarse.

Un confidente nos dice ser probable que pasada la fiesta del Aid-Seguir (pascua chica), ataquen los rifeños.

Todo esto unido al ensoberbecimiento que demuestran tanto por el apoyo de elementos ex-

traños cuanto por el trato superior que reciben de nosotros en las negociaciones de paz, hacen pensar que sólo cuando les hagamos un escarmiento ejemplar y serio, demostrándoles que España sigue siendo una nación fuerte y capaz de llevar a buen fin la obra que tiene que desarrollar en Africa, lograremos hacerles ir deponiendo la actitud en que se mantienen hasta ahora las gentes de Abd el Krim.

A LLAURADÓ

LAS MANIOBRAS FRANCESAS

Los asuntos de Marruecos los han llevado a tal extremo los colonistas franceses, representan-tes genuinos del espíritu de su país, que es preciso hablar alto y claro, sin ambages ni rodeos, llamando las cosas con su verdadero nombre.

No les basta la Prensa que despotrica a su antojo, sin limitación alguna, acuden al folleto, al libro y al mitin, tejiendo toda suerte de inexactitudes y falsedades para crear atmósfera en pro de sus desmedidas ambiciones, considerándose libres de todo respeto al derecho ajeno. Es un caso singular, único en las relaciones internacionales: Cuando triunfan, lo quieren avasallar todo; cuando les cubre el hado adverso, vocean de libertad y justicia para que los incautos acudan en su auxilio. Ahí están, para no mentir, las fases de la pasada guerra, y el puntapié dado a quienes les sacaron del olladero, para atribuirse ellos solos la victoria.

No nos guía la menor animosidad, antes al contrario, juzgamos con espíritu sereno y recta intención de una política que estimamos funesta, porque barrena todos los principios en que descansa la justa correspondencia y con orgullo satánico desdeña la amistad que debe reinar entre

los pueblos, dando a cada cual lo que les pertenece.

Crearon la farsa del Sultán para así apoderarse de Tánger, pero es tan burda, que no puede admitirla ni el más miope. Querían Tánger contra Inglaterra, y especialmente para desde allí hacer imposible la existencia de nuestra zona de Marruecos y encerrar a España entre dos fronteras galas.

La reunión de peritos en Londres ha dado al traste con sus ambiciones inacabables, pues en espera de posesionarse de la ciudad tingitana, tenían el propósito de pedir lo que ya han hecho consignar en alguna de sus publicaciones, o sea una nueva delimitación de Protectorados que dejase el río Muluya dentro de la zona francesa. Las razones alegadas son: desarrollar grandes proyectos de irrigación en las llanuras de Trifa; dotar de un puerto al Marruecos oriental y evitar el peligro, caso de conflagración europea, de un desembarco enemigo en las dunas de Cabo de Agua, para intentar un golpe de mano sobre el ferrocarril de Tiemecen a Taza.

La rectificación equivaldría a llevar la frontera a los montes de Quebdana, a una quincena

UN descubrimiento científico CONTRA LAS CANAS

A las personas que empieza a blanquear la cabeza, el empleo de SADELSA es indispensable. SADELSA no es tintura, sino un reconstituyente del cabello al que devuelve su primitivo color al propio tiempo que lo fortifica. Es inofensivo pues no contiene ni algún principio corrosivo. No mancha la piel, no provoca jaqueca ni irrita el cuero cabelludo. El SADELSA tiene la gran ventaja de poderse emplear sin llamar la atención, pues sus efectos se producen gradual y naturalmente. Los cabellos y la barba recuperan su color por rejuvenecimiento del bulbo piloso. Sin pretender hacer nacer cabellos, el SADELSA detiene su caída por la supresión de las películas y caspa. Todas las personas cuidadosas de su salud deben adoptarlo. Certificados médicos atestiguan que su empleo es inofensivo. Se vende a 5 pesetas frasco en las principales farmacias y perfumerías. Se remite a provincias contra envío de 6 pesetas al Depósito General: RAMÓN SALA, Balmes, 87 B, en Barcelona. En Melilla se vende en las principales perfumerías.

de kilómetros del Thalweg, para valorizar tierras de cultivo de la derecha del Muluya, y a ser posible *dotar de un puerto al amáto de Uxda*—puerto que no puede ser el de Nemours ni el del Kis, sueño del difunto M. Say—. La loable iniciativa del general Marina en 1908, desembarcando pacíficamente en Cabo de Agua, creó una situación de hecho, que pudo invocarse como derecho al negociar el tratado de 1912. Los colonistas franceses sufrieron en aquella fecha decepción análoga a la de enero de 1848, cuando tomamos posesión de las islas Chafarinas horas antes de presentarse ante ellas la escuadra francesa.

En la zona occidental también pretendieron los colonistas otra mutilación, o sea que en vez de dirigirse los límites entre Uasa-Xauen, hacia el Atlántico, *remonten hacia el Norte, siguiendo la divisoria de aguas*. Así, Arcila, Larache, Alcázar y fajas de terreno más fértil comprendidas entre las montañas de Yebala y el litoral Atlántico, pasarían a formar parte del otro Protectorado. *Es la misma finalidad que se persigue con el régimen de Tánger bajo la soberanía efectiva del Sultán.*

Se trata de dos grandes amputaciones que nos arrebatarían las mejores zonas agrícolas. El puerto de Melilla se vería condenado a la impotencia, pues en mucho tiempo su seguridad no ha de radicar en las obras que se realizan, sino en el puerto natural de Chafarinas, el cual caería en manos extrañas; las esperanzas que en él fundamos se desvanecerían y resultarían estériles los sacrificios de España para crear el gran puerto del Marruecos oriental.

No menos sensible sería la otra mutilación, toda vez que en los territorios de Yebala baja existe posibilidad de compensaciones cuando debidamente se colonicen. Allí quedaríamos reducidos a la zona montañosa y veríamos frustrado el proyecto del ferrocarril Alcázar-Tetuán, de extraordinario interés para nuestro gran puerto de Ceuta.

No para aquí la maniobra, transparente ya. Se quiere que entre ambos territorios exista otro independiente: la titulada "República del Rif." Tampoco ocultan su finalidad.

VALERO GUINOVART

EL COMERCIO DE LOS INDIOS EN MELILLA

Es curiosa y original la vida comercial de los indios en Melilla, donde han podido desarrollar su comercio con más importancia que en Ceuta, Tánger, Tetuán y en el mismo Gibraltar, que es considerado como el "puerto depósito" de la costa de Marruecos.

Hay en Melilla unas diez y siete tiendas, establecidas en la calle de Alfonso XII, antes del General Chacel, que es como si dijéramos la calle de Alcalá, de más tránsito y de mayor concurrencia de Madrid, todos ellos, socios y empleados, son indios que hablan nuestro idioma bastante bien, habiendo tomado la costumbre, como los moros, de "tutearnos" en seguida, y así parece que nos conocemos de años, a pesar de que es la primera vez que uno entra en la tienda.

El indio se da cuenta en seguida de que el que acude a sus tiendas busca las telas de la India, artículos del Japón y de la China. De ahí que sus precios, en general, son exagerados, y tienen fama de pedir mucho más y hay que regatear y hablar mucho.

Recuerdo que hubo un tiempo en que aquellos géneros tributaban derechos de Aduana, puestos en Madrid, Sevilla, Barcelona, etc., etc.

Los dueños y empleados indios son sobrios, inteligentes, trabajadores, facilidad de palabra y muy económicos. Hay una verdadera competen-

cia entre el indio y el hebreo, poseyendo los dos gran fuerza comercial en Melilla: el indio, en la tienda, al detall; el hebreo, en el almacén. Pero su fuerza mayor está en las subastas para el Ejército.

El que haya de embarcarse para la Península, su primera idea es entrar en las tiendas de los indios, a los que se da la preferencia. A ellos se les deja las economías de nuestro Ejército y del empleado, haciendo las compras las señoras con la idea de que los artículos son más baratos que en la Península. ¡Cuántas decepciones muchas veces!

Es muy español admirar todo lo que es extranjero, y para muchos basta que sea producto nacional para no valer nada.

Los artículos de la India, del Japón, de la China, valen en Melilla mucho más. Aquí podríamos decir... ¡qué camelo!

Visitar los almacenes de "La Reconquista", una especie de "El Siglo", y otras tiendas de curiosidades que han ido a Melilla a luchar y a trabajar era antes como desconocer la riqueza de los indios, pero hoy las cosas han cambiado bastante, y los indios van perdiendo terreno.

Estos artículos que vienen de Gibraltar deberían ser impuestos por una tarifa de Arbitrios

especial, para que parte del beneficio de los indios sea para Melilla, pues no es justo que sólo tenga que pagar los mismos arbitrios, como si fuese producto nacional, o sea diez céntimos el kilo y treinta la seda de todas clases, y diez céntimos el kilo la mercería, quincalla, paquetería e hilados de todas clases, novedades, adornos y artículos de fantasía. En cambio, muchos de estos artículos, en la Península, han de pagar por derechos

de Aduana:

Pesetas 4'75 el kilo.

Pesetas 6 el kilo.

Pesetas 2 el kilo.

Pesetas 2'50 el kilo.

¡Ah!—dirán algunos—Melilla es puerto franco.

Ya hablaremos de esto otro día.

A. MALAPARTIDA

EN PLENO DELIRIO

El diario parisién *Le Matin*, de París, ha publicado un artículo encabezado con los altisonantes epígrafes *Una amenaza.—España se ha unido a Inglaterra contra nosotros.—Las comunicaciones entre la Francia de Europa y de Africa, comprometidas*, es decir, una serie de elucubraciones que suscribe Andrés Fribourg, quien hace constar además que es diputado y miembro del Consejo Superior de las Colonias, sin duda para darse tono en compañía de la santa de dislates que expone.

Claro está que el *balon d'essai* tiene por origen la cuestión de Tánger y la reunión de los peritos en Londres, juzgada a través de los anteojos ahumados que, por enfermedad de la vista, emplean los franceses desde que terminó la desastrosa pasada guerra y cuando tratan de asuntos exteriores.

El diagnóstico no es nuestro, sino mundial, y sus efectos el aislamiento que en el concierto de las naciones va quedando de cada día Francia, sometida a una psicología especial, creadora de petulancia y de sentido avasallador, que no concuerda con los sentimientos e intereses de los demás pueblos, y anubla además los albores de la verdad y de la lógica.

Vamos a ver, señor Fribourg. ¿No hay en el mundo otros intereses que los de Francia? No creemos al articulista tan romo que lo entienda así, y por consiguiente, ha de reconocer que España ha de defender sus derechos y cada cual los suyos, sin que esto signifique ser soldado de na-

die, como Francia lo ha sido de Inglaterra siempre que le ha convenido.

Prueba, sin ir más lejos, la última guerra con Alemania, pues de faltarle el concurso inglés, por sabido se calla lo que hubiera sucedido.

La amenaza de España, señor Fribourg, sólo existe en las mentes averiadas de la *France d'Europe et d'Afrique*, que lo quisieran todo para sí, negando el agua y el fuego a los demás habitantes del planeta.

Es curiosa la frase estampada en el artículo de *Le Matin*: *La Francia de Europa y la Francia de Africa*! Ella expresa un mundo de no benévolas intenciones e indica que el Sultán de Marruecos nada tiene que ver en el litigio de Tánger, y que por lo mismo fué rechazada la intervención en la Conferencia de Londres del delegado sultanesco fabricado por los franceses.

A confesión de parte, relevación de prueba.

Se lamenta el articulista de que España se halle de acuerdo con Inglaterra en la cuestión de Tánger, cuando dice, los intereses españoles y franceses en Marruecos son comunes. Debieran serlo, replicamos nosotros, pero es Francia la que constantemente se ha negado a prestarnos su colaboración, poniendo en juego cuantos trabajos de zapa, lícitos e ilícitos, le ha sido posible, con vistas a aquello de la Francia de Africa y con arpones de índole arbitraria.

Déjense el señor Fribourg y todos sus cofrades de desfigurar la verdad de los hechos con fantasías, sofismas y argucias, únicas armas de que dis-

Anís Perla

: J. M.^a GIRALT:

Teléfono 35 B

-Badalona (España)-

ponen, y así, entrando en el terreno de la corrección, de la caballerosidad y del respeto a los derechos mutuos, desaparecerán las ficciones y la amistad será verdadera.

En bien de Francia, es preciso que acabe el delirio galo, reconociendo que nada tienen que ver con Tánger, y dando a cada uno lo que le corresponde con arreglo a derecho.

Entonces se convertiría la oración por pasiva; es decir, en vez de la colaboración con Inglaterra, la tendríamos con Francia, y los pueblos latinos serían dueños de su respectivo mar.

Pero los franceses, embriagados por el egoísmo y sujetos a una concepción falsa de su propia mentalidad, reñida con las muchas que existen en el mundo, han equivocado el camino que señala

el buen sentido, y si no cambian, tarde o temprano tocarán las consecuencias.

Por ahora, sépanlo *Le Matin* y todos los franceses, no existe amenaza alguna, no se han unido España e Inglaterra, ni están comprometidas las comunicaciones entre la Francia de Europa y la Francia de África. Lo que hay es defensa de derechos legítimos contra quien quiere usurparlos, despección contra una política incorrecta envuelta en lenguaje y actitudes jamás vistos con tanta persistencia y tan falta de razón entre pueblos civilizados.

Será preciso cerrar las escotillas para evitar el contagio que amenaza la tranquilidad de Europa?

Serénense, piensen y mediten. Es consejo de amigos.

ADOLFO ALEGRET

EL COMERCIO ESPAÑOL EN MARRUECOS

Los gobernantes españoles no han visto, de Marruecos, más que un aspecto, desde que empezamos a intervenir en el problema. Envío de fuerzas militares, nombramiento de empleados, comisiones, expedientes, concesiones y todo lo que constituye el vehículo de nuestra idiosincrasia.

En veinte años de penetración marroquí no ha habido en las poltronas ministeriales un hombre que viera el lado opuesto, es decir, el aspecto económico, para satisfacer las necesidades de la nación, agradarla con acertadas medidas y compensar en lo posible sus enormes desembolsos.

En todos los países civilizados, los gobernantes estudian los factores que proporcionan el engrandecimiento de su comercio, porque saben que la riqueza nace del fomento comercial, industrial y naviero y su poderío está en relación con el desenvolvimiento de las transacciones.

Si otra nación tuviera dos plazas de plena soberanía, como España las tiene en las costas del Norte de África, Melilla y Ceuta, ¿de qué manera las utilizaría en beneficio del comercio nacional, cuánto rendirían sin apartarse mucho de la condición de puertos francos? Serían dos armas poderosas, labradas a dos filos y manejadas con entera libertad.

¿Quién desconoce las martingalas de que son objeto nuestros productos, a pesar de las leyes, al traspasar la frontera de la zona francesa y aun las que se inventan en la vertiente oriental de los Pirineos? Bueno es que se dicten leyes y formulen convenios, pero mehor es tener una finalidad.

El estudio de tarifas, el mejoramiento de los medios de transporte, las vías de comunicaciones, las ventajas o desventajas del comercio extranjero, los obstáculos aduaneros, las exacciones fiscales, todo debe pesarse o medirse, para que el producto nacional pueda competir con los de otros países.

España dispone de todos los elementos necesarios, y los gobernantes no pueden alegar que carecen de medios para favorecer nuestros intereses comerciales e industriales, pero les falta, en cambio, voluntad y conocimiento de los negocios, ignorando por consiguiente cómo se debe obrar en favor del trabajo de la nación, y de aquí que sus actuaciones más son de carácter particular que basados en una ancha esfera nacional.

El comercio español en Marruecos podría cuadruplicarse con medidas protectoras, estudiadas al detalle, con toda la atención que exige la competencia y teniendo en cuenta las ventajas naturales que ofrece la proximidad.

No vale actuar sólo con las armas, sino que principalmente hemos de procurar la penetración pacífica.

A. NOYA



Comerciantes e Industriales

que deseáis vender sin riesgos vuestros
productos en Marruecos,

Dirigíos, pidiendo datos e informes, a la:

Exposición Permanente de Productos

Espanoles de Melilla

(Inaugurada en 1916) Calle Polavieja, 22
o bien a la

SOCIEDAD INDUSTRIAL Y COMERCIAL, S. A.

Agencia en Barcelona: Plaza Real, 3

Se dispone de personal práctico y activo según referencias que se facilitarán.



Visita de moros notables a la Exposición de Melilla

LA OPINIÓN BELGA EN EL PROBLEMA DE TÁNGER

Es inútil que el colonismo francés desfigure e intrigue por todos los medios contra España, porque la verdad siempre se abre paso y triunfa a despecho de la insidia y malevolencia. De aquí que en favor de nuestras reivindicaciones se levanten voces elocuentes que restablecen los hechos por propia voluntad y como tributo a la justicia de nuestra causa en Marruecos.

Por eso, el periódico belga "La Politique", refiriéndose a la cuestión de Tánger, dice:

"Prono la Conferencia de Londres determinará definitivamente el estatuto de Tánger. Inglaterra está deseosa de ver la ciudad internacionalizada; Francia querría verla sometida a la autoridad del Sultán de Fez... España pide una cosa muy razonable; que Tánger esté bajo su protectorado.

España ha sido llamada a contribuir a la obra de la civilización que la encomendaron las grandes potencias, porque está fuera de duda que constituye un factor de equilibrio en la política occidental de Europa. Hay una necesidad geográfica que guía a la política española en esta cuestión marroquí que le ha costado ya tantos sacrificios. España no está en Marruecos por un deseo imperialista. ¿Qué son esos 25.000 kilómetros cuadrados de tierra africana al lado de los 500.000 de su propio territorio, de una densidad de población igual solamente a la mitad de Francia y de una riqueza apenas aprovechada? España no tiene tampoco ya deseos coloniales. Si ha soportado los servicios más penosos por cumplir su mandato en Marruecos; si considera las necesidades de la obra a realizar con amplitud de miras, no llegará, como ha dicho el Rey Alfonso en su último Mensaje de la Corona, "hasta olvidar que las preferencias de la nación deben ir legítimamente al progreso y a la reconstitución económica y cultural de España, y que no pueden prodigarse en Marruecos las energías en hombres y en dinero, de las que el país tiene necesidad para su propio desenvolvimiento."

Pero España tiene razones superiores para atender al cumplimiento perfecto de su misión en Marruecos. Veamos el mapa: Marruecos es como la prolongación del territorio español. Los quince kilómetros del Estrecho de Gibraltar no constituyen una barrera suficiente para preservar a España de una agresión ilusoria sin duda, pero sin duda alguna posible.

"Sin Tánger—dice la Prensa española—toda la sangre generosa y el dinero que España ha gasta-

do será ineficaz para la causa de la civilización." La integración de Tánger al territorio del Rif es una necesidad absoluta para que España pueda desarrollar con eficacia su acción y su política. Aquello es ahora un centro abierto a todas las intrigas, un albergue de rebeldes, aventureros y contrabandistas de armas y municiones, donde se labora contra España. Se impone, pues, la inclusión de Tánger en la zona española; "es una necesidad de policía".

Pero aún hay otros factores. La colonia española de Tánger es la más importante de todas, y como tal "los españoles tienen el derecho de dirigir los negocios de la ciudad, al engrandecimiento de la cual contribuyen con su trabajo y sus iniciativas". No; Tánger no puede ser para España otro Gibraltar. Decidir, a pesar de todo que sea así, sería crear la posibilidad de conflicto para el futuro cuando más que nunca teremos necesidad en Europa de paz y de fraternidad para poder laborar. En la Conferencia Internacional de Londres puede ser que se proceda con cuidado."

Ninguna pluma española se hubiera expresado en tonos más vehementes. Esta vehemencia, por la justicia, es doblemente simpática en sí y por la autoridad y la calidad del periódico que expone tales juicios.

NO DÉ V. MÁS VUELTAS A SU CABEZA

EL MEJOR DENTIFRICO DEL MUNDO Y

PREFERIDO POR LAS PERSONAS DE GUSTO ES EL

PRECIO 150 pt.

LICOR DEL POLO

MEDIO SIGLO DE EXITO.

ESPAÑOLES NO DEJARSE SORPRENDER POR DENTIFRICOS EXTRANJEROS!!!



LA AMPLIACIÓN DE LA SOBERANÍA EN MELILLA

Sabido es que la ciudad de Melilla contaba en 1907 con un padrón de seis mil habitantes, y que actualmente se eleva a cincuenta mil, entre los de hecho y de derecho, o sea contando los elementos militares.

Antes de dicho año 1907, Melilla figuraba en un pequeño cerro, destinado, más que a población civil, a penitenciaria, salteada exteriormente por fortificaciones emplazadas contra las agresiones de la morisma.

Ahora se extiende aquella ciudad hasta el pie del Gurugú, toda nueva y pujante, habiendo quedado desartado el histórico montículo que antaño la contenía, al que sólo suben por curiosidad los forasteros y casi nunca los melillenses.

Si los políticos españoles, que nada han estudiado ni estudian, no ya de Marruecos, sino ni de la propia nación, estuviesen enterados, nuestros derechos no serían abandonados, como ocurre muchas veces y otro gallo nos cantara.

Así sabrían que en el Tratado Hispano-Marroquí de 1859, se establecen las reglas que el Sultán de Marruecos, entonces soberano y ahora empleado al servicio de Francia, había de cumplir y que en su artículo primero dice:

"Para garantía y seguridad de la plaza de Melilla se fijarán los límites de soberanía española con la distancia que marque el disparo de un cañón de máximo alcance."

Como hemos dicho, Melilla llega hoy al borde del Gurugú, y por consiguiente se han de modificar los límites ampliando la zona de soberanía española hasta Zeluán, con arreglo a lo tratado y teniendo en cuenta que la ciudad se halla por entero dentro de territorio español, y los cañones tienen mayor alcance que ayer.

Existe otra razón muy atendible, y es que en 1895, España ocupaba la Alcazaba de Zeluán, que durante tanto tiempo fué la residencia del Roghi.

Eso no son argucias, sino hechos reales y positivos, que hubieran prevalecido en el convenio hispano-francés de 1912 si nuestros gobernantes hubiesen sabido defender nuestros derechos, tomando ejemplo de los adversarios, que cuando les falta un punto de apoyo para sostener sus pretensiones lo fabrican sin consideraciones ni escrúpulos.

El origen del problema de Marruecos parte del año 1914, cuando por medio de una declaración, Inglaterra obtuvo del Gobierno francés todas las garantías respecto a su actuación en Egipto, reconociendo por su parte, que correspondía a Francia, cuyos dominios lindan en una gran extensión con los de Marruecos, conservar el orden en este país y facilitar la ayuda para todas las reformas administrativas, económicas, financieras y militares necesarias en aquella zona.

Con tales subterfugios, Francia se adueñó, esta es la verdadera palabra, de casi todo Marruecos, y juega a su antojo con la figura del Sultán, queriendo ahora hacerle aparecer en Tánger, olvidando ellos y nuestros políticos que, según el Tratado Hispano-Marroquí de Wad-Rás, la ciudad tingitana no puede cederse a nadie sin la conformidad de España.

Entendemos nosotros que si a Francia se le ha tolerado sus extensiones de dominio, España debió reclamar y fijar la zona de soberanía de Melilla hasta Zeluán, con mayor motivo que el que pueden alegar los franceses en su acción marroquí.

A ese fin deben tender los Gobiernos españoles, pues no puede admitirse que en las puertas de Melilla cobre el Majzen los impuestos de la Aduana de intervención, existiendo un Tratado que marca la distancia.

Si los otros obran encubiertos por el sofisma, nosotros podemos fundarnos en la razón y en la ley.

EMILIO ALVAREZ

DISPOSICIONES ACERTADAS

Es indudable que los espías tenían campo abierto en Melilla, laborando a sus anchas, hurgando allá y acullá, y cuando no encontraban motivos los inventaban, siempre en perjuicio de España. De aquí las maquiavélicas informaciones aparecidas en la Prensa extranjera, y los apercebimientos de las cabilas rebeldes. Ahora se han establecido tarjetas de identidad para entrar o

salir de Melilla, las cuales empezarán a regir desde el 15 del corriente agosto, quedando exceptuados los militares y empleados del Estado.

En las tarjetas constará el nombre, apellidos, edad, naturaleza y profesión u oficio; será de los colores blanco para los nacionales, rosa para los extranjeros residentes en la plaza, azul para los hebreos y amarillo para los musulmanes. Cada

que se quiera, vendrán obligados a adquirirla o sufrir el cierre de sus establecimientos, o la expulsión.

En las estaciones de los ferrocarriles y en las consignaciones de buques no será expedido ningún billete sin que el interesado presente su tarjeta de identidad, que les servirá para entrar o salir de la plaza sin dificultad.

El personal musulmán deberá llevar en su tarjeta la impresión digital del pulgar de su mano individuo, al adquirir su tarjeta, entregará dos

fotografías recientes y sean de la nacionalidad derecha, en el lugar de la fotografía, quedando tan sólo exceptuadas de esta señal las mujeres.

En cuanto a los viajeros procedentes de la Península o del extranjero, deberán ir acompañados de sus cédulas o pasaportes para desembarcar en Melilla.

El objeto primordial de esas disposiciones es evitar el espionaje, que tanto abundaba en Melilla.

TERREMOTOS ARTIFICIALES PARA LA COLONIZACIÓN DE MARRUECOS

Nadie ignora cuánto tiempo y cuánto dinero significan las obras encaminadas a arrancar a la naturaleza su tesoro blanco, para consuelo de la tierra o utilización de fuerza con objetivos industriales. Asusta, en efecto, su costo, y de ahí que no sea posible ir en esta materia tan rápidamente como se quisiera, aun tratándose de naciones que están en la cabeza de la civilización. No hay que decir lo que ocurrirá en países como Marruecos, que vivieron en el atraso y ahora están bajo protectorado, ya que es natural que Francia y España no desatiendan lo propio para andar a lo protegido. Las aguas del Um-Er Rebia y del Muluya podrían, por ejemplo, regar inmensas extensiones, mas ¡a qué precio! Con los procedimientos ordinarios harían falta muchos millones y muchos años. Por eso se ha pensado en recursos inéditos, audaces, heroicos, como el de confiar las obras a la fuerza de los explosivos.

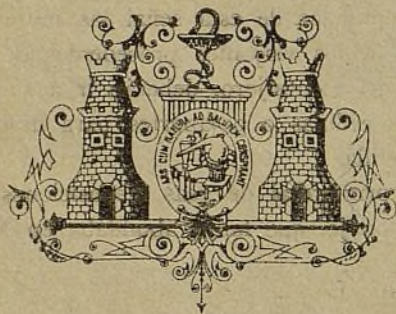
El sistema consistiría en volar mediante galerías las dos orillas escarpadas del río. Se elegiría, naturalmente, el sitio en que el cauce, formando verdadero cañón, estuviera oprimido por montañas de roca cuyos restos, al saltar por efecto del terremoto artificial, constituirían la presa deseada. Las aguas, con sus aportaciones de arenas y lodos, cerrarían las grietas del dique seco.

Los partidarios de la idea estiman que la irrigación de miles de hectáreas merece intentar la audaz experiencia, que por otra parte costaría muy poco dinero. Las ventajas serían: elevación del nivel de las aguas para regar las llanuras; servicio regularizador de las presas, y por último, empleo de la caída de las aguas para fines industriales.

Un ingeniero de minas hace un relato de hechos que le han sugerido la idea como de aplicación en Marruecos. Estaba encargado de la explotación de una mina de hierro carbonatado no fosforoso, y tropezó con la dificultad de trabajar en galería, porque la masa de hierro granulado y pulverulento habría exigido grandes gastos para evitar derrumbamientos. El mineral estaba recubierto por una espesa y dura capa calcárea cuarzosa, y hubo de decidirse por los trabajos a cielo abierto, previa voladura de la capa. El problema estaba en dónde depositar los millares de metros cúbicos de roca que volarían. La evacuación por camino de hierro era procedimiento caro y además sería obstáculo para el transporte del mineral. Uno de los lados de la Kudia permitía la caída natural de bloques a un barranco, por cuyo fondo corría el río. En vista de semejante vertedero, decidió precipitar las rocas y hechas las minas, fué provocada la explosión. Las rocas cayeron, en efecto, al profundo barranco, después de formidable trueno, y el asombro del ingeniero fué grande, cuando disipada la nube consiguiente, vió que tras la presa formada había un lago de aguas claras. El torrente, en vez de filtrarse a través de las grietas de las rocas, se había detenido ante una obra completamente estanca, ante un muro seco, construido en un segundo. Las aguas fueron subiendo, y al rebasar el obstáculo cayeron en cascada que luego sirvió para dar su fuerza a todas las necesidades de la explotación minera.

Tal es el relato, que tiene un carácter *julio-vernescos* algo acentuado. Sin embargo, nada nos dice que dentro de poco tiempo no se construyan las presas por el procedimiento de los terremotos artificiales. Un explosivo poderoso y ¡¡pum!!

Verdadero Azúcar Vermífugo — TORRES MINGUEZ



Una de las enfermedades que con frecuencia se presentan y que especialmente padecen los niños es sin duda la que vulgarmente se llama lombrices (cucs en catalán) y que muchas veces produciendo hondas perturbaciones coloca a tan tiernos seres, encanto de las madres, al borde del abismo.—Estudiado con cuidado el mejor sistema de medicación y buscando algo que a la par que produzca un verdadero resultado sea de fácil administración, hemos creído lo más acertado elaborar un azúcar vermífugo y vermífugo a la vez y cuyo sabor agradable y cuya cantidad pequeña son medio muy apto para que las criaturas objeto preferente de nuestro estudio no ofrezcan la resistencia a tomarlo que otras mil preparaciones similares ocasionan y que dan por resultado que aunque tuvieran verdadero efecto medicinal, más se desperdicia que no aprovecha

— DESCONFIAR DE LAS IMITACIONES —
Depósito: S. Pablo, 67.-S. Ramón, 2.-BARCELONA-Teléf. 1390 A

SOLUCIÓN BALASCH

Bifosfato de cal arseniada

El mejor
preparado medicinal
para combatir con feliz éxito la anemia, escrófula, raquitismo, tuberculosis

PECTORINA BALASCH

a base de jarabe de cerezas, tiocol y dionina

Medicamento de éxito seguro y activo para la curación de la Bronquitis, Tos ferina, Catarros crónicos, inflamaciones e irritaciones pulmonares y muy eficaz para combatir la tuberculosis

DEPOSITARIOS:

Exposición de Productos Españoles-MELILLA

HOTEL REINA VICTORIA MALAGA

EL MAS CENTRICO

Toda clase de comodidades; Teléfono, Luz Eléctrica, Coche, etc.

EMBUTIDOS

TABOADA
LOGROÑO

Magestic Hotel

— CEUTA —
Próximo al muelle y
: : : estación : : :

DEMETRIO CASARES, PROPIETARIO
Cómodas habitaciones.—Cuartos de baño.—
Servicio esmerado.

El mejor Hotel de Africa Española

JOSE MARIA BERENGUER

Vapor para Melilla todos los martes. Consignatario de buques. Agente de Aduanas. Seguros marítimos. Dirección telegráfica y telefónica: Berenguer.

Tomás de Ibarra, 36

SEVILLA

EXPORTACIÓN

Refinerías, Aceites de oliva finísimos.
Aceite de orujo. Sulfuro de carbono.
Jabones. Material refractario. Cereales.

PALLARES Hnos.

Sucesores de Fernando Pallarés e Hijos

Cabra (Córdoba) España

Para cables:

PALLARES - CABRA

Sucursales:

NUEVA CARTEYA (CÓRDOBA)

NEW - YORK (E. U.)

Talleres de Construcción
de aparatos de destilación, rectificación
y calderería en general
Instalaciones completas de destilerías.

Luis Panadés

Concesionario exclusivo
en España y Portugal para la construc-
ción de los aparatos de

Auto Destilación y Auto Rectificación
para todos los productos, Alcoholes,
Eteres, Benzol, Petróleos, etc.

sistema

MARILLER & GRANGEN

de París

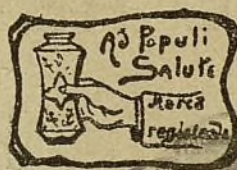
Representante general: D. Oscar Francois
Técnico químico en destilería

Laboratorio de estudios, levaduras puras
y aclimatadas para granos, melazas,
remolachas, higos, etc., etc.

Informes y visitas sobre demanda

NAPOLIS, 150-152. --BARCELONA

TELEFONO 343 S. P.



ALMORRANAS

La **Medicación**
completa del

Doctor RIBALTA, es la única que ali-
via en seguida y cura radicalmente las
Almorranas internas y externas, las
inflamaciones y flujos de sangre por el
recto, las grietas y llagas, granos y
toda clase de dermatosis herpéticas.

ESTREÑIMIENTO

La constipación desaparecerá al momen-
to, con sólo la aplicación de EVA-
CUANTIL, que es la única medica-
ción externa de eficacia infalible para
curar sin molestia ni peligro la consti-
pación o estreñimiento, por crónica que
sea.

Pídanse prospectos gratis en la farmacia
del Dr. Ribalta

Rambla de Cataluña, 44 **Barcelona**
(Chaflán Consejo de Ciento)

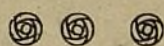
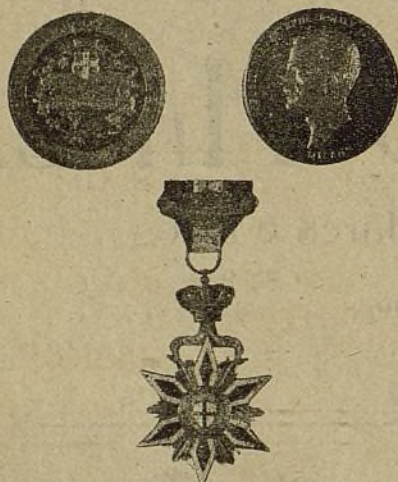
Depósito en Melilla.—Exposición Per-
manente de Productos Españoles

La última palabra de la ciencia contra las enfermedades del pecho

Pectoral IESBEN

(MARCA REGISTRADA)

Premiado con Medalla de Oro y Cruz de Mérito en la Exposición Internacional de Milán

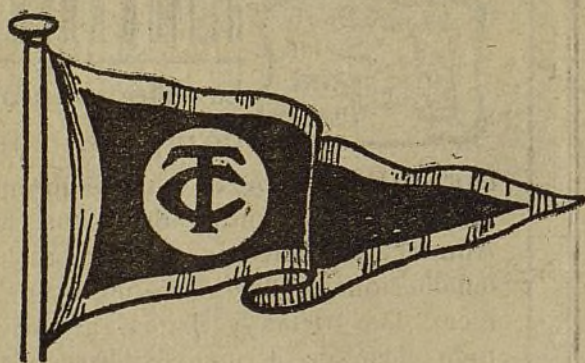


Instantánea curación de la TOS, específico contra la BRONQUITIS aguda y crónica, CATA-
RROS rebeldes, TUBERCULOSIS, GRIPPE y
sus complicaciones bronco-pulmonares y en ge-
neral contra todas las afecciones del aparato
respiratorio

Usados en los principales Dispensarios y Sana-
torios Antituberculosos



J. Benavides, farmacéutico. - - - BARCELONA, Salmerón, 16
Depósito en Melilla.-Exposición Permanente de Productos Españoles



Compañía Trasmediterránea

OFICINAS EN BARCELONA
Pasaje del Comercio, 1 y 3

SERVICIOS OFICIALES

LÍNEA BARCELONA-CANARIAS.—Salida to-
dos los días 1.º y 16 de cada mes.

LÍNEA MÁLAGA-MELILLA Y VICEVERSA.—
Salidas trisemanales.

LÍNEA ALMERÍA-MELILLA Y VICEVERSA.—
Semanal.

LÍNEA MÁLAGA-MELILLA-MENORES.— Se-
manal.

LÍNEA ALGECIRAS-TÁNGER Y VICEVERSA.—
Diaria.

LÍNEA ALGECIRAS-CEUTA Y VICEVERSA.—
Diaria.

LÍNEA SEVILLA-CÁDIZ-CANARIAS.— Quin-
cenal.

SERVICIOS COMERCIALES

LÍNEA CABOTAJE DEL NORTE — Salidas de
Barcelona, quincenal.

LÍNEA DE SEVILLA.—Salidas de Barcelo-
na todos los domingos.

LÍNEA DOMICILIO BARCELONA-VALENCIA.—
Salidas de Barcelona, los jueves y domín-
gos, y de Valencia, los martes y viernes.

LÍNEA DE BARCELONA-CASTELLÓN-GANDÍA.
Salidas todos los domingos de Barcelona.

LÍNEA DE BARCELONA ALICANTE.— Sali-
das todos los jueves.

SERVICIOS EVENTUALES desde los puertos
de España para los de Cuba y Estados
Unidos.

TRUILO Y MURTRO

CEUTA Y TETUÁN

Importación.-Exportación.-Banca.-
Armadores y consignatarios de
buques.-Seguros marítimos.

Enrique Delgado Villalba

Consignaciones. —
Transportes. —
Agente de Aduanas

CEUTA

Derminine

(REGISTRADO)

Higiene de la Piel

:: Precio 3 pesetas ::

La acción de la luz solar y los baños de mar ocasionan eritemas que se curan rápidamente con la DERMININE

Las grietas de las manos, cara y labios, asimismo que todas las irritaciones de la piel producidas por exceso de ejercicio y los sports, son evitadas y curadas usando la DERMININE.

Es indispensable usarlo en los niños de teta para evitar el mal llamado forro, desapareciendo con rapidez los eritemas (escaldadura)

Las grietas de los pechos son curadas rápidamente con la DERMININE, así como toda clase de granos, erupciones, exantemas, pústulas de la vacuna, etc., etc.

Es indispensable hacer uso de la DERMININE para curar las rozaduras particularmente las causadas por la navaja de afeitar. Usad siempre la DERMININE si quereis conservar la piel sana y evitar toda esta serie de enfermedades sumamente molestas.

Farmacia del Dr. CABOT, Diputación, 264 : BARCELONA
Depósito en Melilla: - Exposición Permanente de Productos Españoles

Arturo Denkahus

Y COMPAÑIA
Representaciones
CEBOLLINO, 9. — CEUTA



TINTAS

PARA ESCRIBIR

WIGTY

DE VENTA EN LAS
PRINCIPALES PAPELERIAS

FABRICANTE **Ramón Casals**
Viladomat, 82 - BARCELONA
DEPÓSITO EN MELILLA
Exposición Permanente de Productos
Españoles

SUCESOR DE JOSE PELAEZ BERMUDEZ

Alfonso Llauradó

Drogas y Productos Farmacéuticos

TORRIJOS 74 Y 72

MÁLAGA

Cemento portland artificial

ASLAND

De la Compañía General de
ASFALTOS Y PORTLAND

ASLAND

Producción anual
200.000 toneladas

Empléase en las obras del Estado

Oficinas: Plaza de Palacio, número 15 - BARCELONA

Lámparas Acetileno

Las mejores y más baratas son construidas especialmente para Africa por

J. Bautista Torruella

Fuente Nueva, núm. 21

SABADELL

Pastillas "BONALD"

PREVENTIVAS DE LA GRIPPE

Cloroborosódicas con co-
caína y mentol. — Boca,
garganta y toses rebeldes



DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Precio: 2 ptas. caja

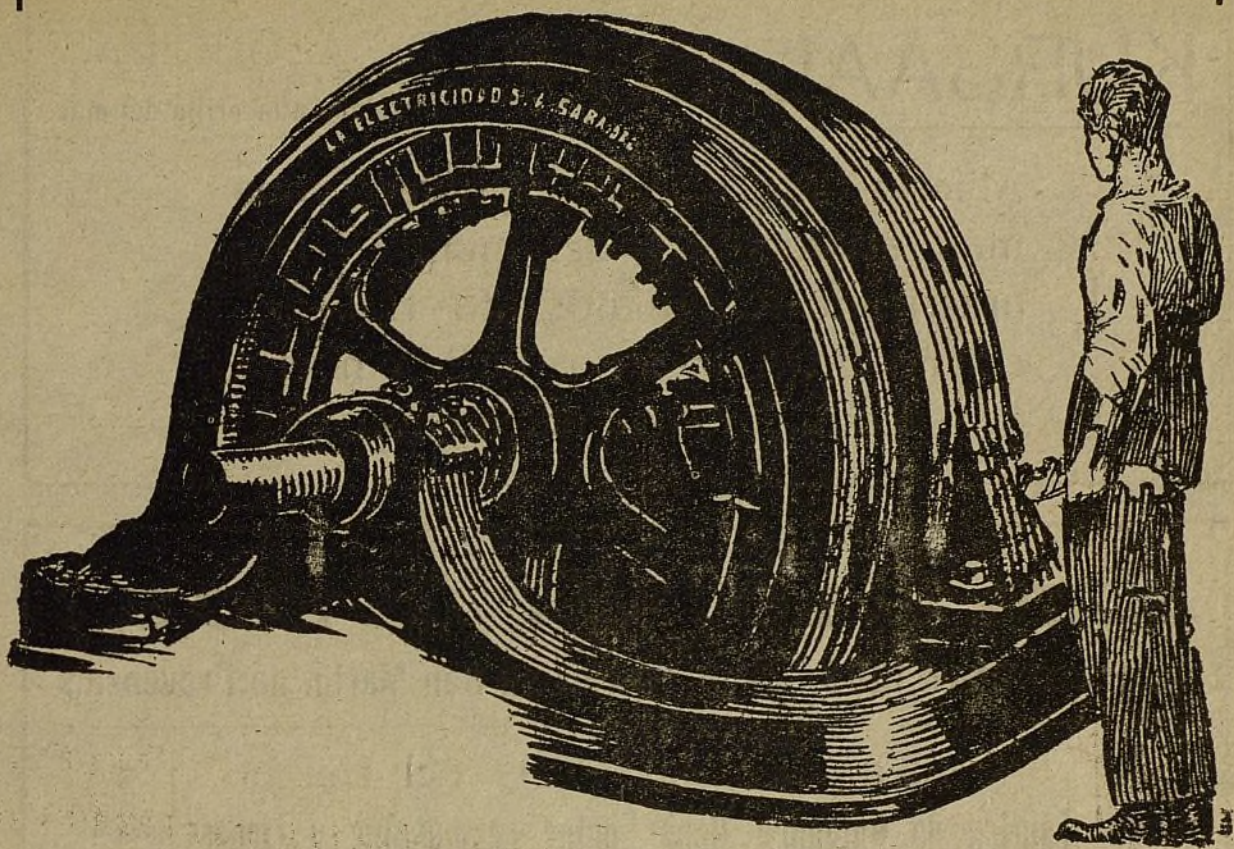
Ideal ROSALES - Madrid

Gran Compañía de Variedades
Temporada de Verano

Soupertango desde las seis de la tarde, tomando parte 40 bellas señoritas

CASINO : RESTAURANT : CAFE

Cubiertos económicos de 9 a 11 de la noche - Servicio de coches y automóviles



**Nuestros Motores, Transformadores, Grupos, Electro-Bombas,
Alternadores, Turbinas, etc., se distinguen por su
ESMERADA Y ROBUSTA CONSTRUCCION**



Los ingenieros técnicos o industriales, al no conocernos, pueden
pedirnos referencias y garantías; pero, en su propio interés,
—: no deben ignorarnos :—



LA ELECTRICIDAD

(SOCIEDAD ANONIMA)

—SABADELL—

Los talleres electrometalúrgicos más importantes de España



Representante para ambas Castillas, Andalucía, Galicia,
Extremadura, Albacete, Murcia y Africa española:

—R. CORBELL—

OFICINA TECNICA: Marqués de Cubas, 5

Teléfonos 5.488 y 2.799



Ápartado 575.



Grandes almacenes de material eléctrico



Ayuntamiento de Madrid

KURSAAL CLUB DE ALGECIRAS

Instalado a la orilla del mar

Abierto todo el año - El redez - vous
más aristocrático del mundo - Bar
americano - Cinematógrafo - Baile, et-
cétera, etc. - Conciertos tarde y noche.
La mejor vista del mundo.

Emilio J. Escat

Casa fundada en 1864 :: Fábrica en San Martín de Provensals

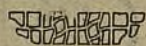
----- Fábrica de Anisados, Aguardientes compuestos y Licores -----

Ronda San Pedro, 11 :: BARCELONA

TELÉFONO 808 A



Exportación a todos los países
del mundo



Cuentas corrientes con el Banco de España, Banco de
Roma y Banco Hispano Americano

CUBIERTAS Y TEJADOS, S. A.

Compañía General de Construcciones
Contrata de Obras para toda España

MADRID • BARCELONA • VALENCIA • PUIGCERDA

RAMON WEIL Y HNO.

MELILLA

Sucursales: Ceuta y Tetuán.—Casa en Tanger, a nombre de Weil Hermanos y Comp.
Fábricas hielo, gaseosas, refrescos y licores.—Fábrica de pastas para sopa

Depósito general en Marruecos de CERVEZA

S. A. DAMM, Barcelona, y de TUBOS DE

ACIDO CARBONICO, DE "LA INDUSTRIA

CARBONICA", L. COROMINA, S. en C.

Barcelona :: Madrid :: Sevilla



Aparatos para la extracción
de Cerveza

Exportación, Importación y

::: Consignaciones :::

HOTEL TERMINUS

Próximo a los muelles y estación del puerto
ALGECIRAS

Cómodas habitaciones. — Cuarto de baño. — Luz eléctrica
en todas sus dependencias. — Servicio esmerado. Hospeda-
je desde ocho pesetas en adelante.

DIONISIO TEJERO PEREZ LA CORUÑA

LÍNEA DE VAPORES TEJERO

Servicio regular entre Burdeos y los puertos del Norte
de España = Vapores «Coruña», «Cantabria», «Hernani» y
«Galicia». — Agencia de la línea de vapores Serra, de Bil-
bao. — Compañía de navegación Olazartil, de Bilbao y otras.
Delegación del Banco Vitalicio de España. — Depósito de
Carbones y almacenes de sal. — Consignaciones y tránsito

CONSERVAS LAS PALMAS DE G. GILES

Miembro del Jurado en las Exposiciones de Lieja (1905).
Burdeos (1906). Gran Premio Milán (1906). Vicepresidente
del Jurado de Zaragoza (1908)

Frutas y legumbres en latas y frascos.
Trufas, Mermeladas, Pulpas de frutas, etc.

ALICANTE: Playa Babel. — PARIS: Rue de Saint Merry

FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

ESPECIALIDADES EN CALCETINES DE STANDAT

RAMÓN DOMINGO

San Joaquín, 74.-MATARÓ

ANDRÉS CERDÁ

DROGUERIA

Fábrica de aceites

Artículos para pintores

Colores

Pinturas

Barnices

BARCELONA

Industrial Farmacéutica, S. A.

Manufactura de objetos de vidrio.—Ortopedia

Accesorios para Farmacia

Representada en Africa por

Sociedad Industrial y Comercial

Polavieja, 22-MELILLA



Calle de Provenza, 290

(Junto Paseo de Gracia)

BARCELONA

Pídanse en todos los buenos establecimientos el incomparable

Licor Carmelitano

y

Cognac Moscatel

Benicasim • Fabricados por los Religiosos Carmelitas del Distrito de Las Palmas • (Castellón)

Premiado con Medalla de Oro y Diploma de Honor en varias Exposiciones

Pedro Domecq

==== Casa fundada en 1870 =====

VINOS Y COGNACS
JEREZ DE LA FRONTERA

Representante en Melilla:

DON JOSÉ CABO

Representante en Ceuta:

DON J. G. SUAREZ

LA MUNDIAL

FABRICA de LICORES, JARABES y ANISADOS de
ENRIQUE SERECIGNI

===== LÉRIDA =====

Los artículos de esta casa se recomiendan por sí solos, pudiendo siempre ser sometidos al análisis del laboratorio más escrupuloso

Servicios de la Compañía Transatlántica

Línea de Cuba-Méjico.—Saliendo de Bilbao, de Santander, de Gijón y de Coruña para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz y de Habana para Coruña, Gijón y Santander.

Línea de Buenos Aires.—Saliendo de Barcelona, de Málaga y de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires y Montevideo.

Línea de New-York, Cuba, Méjico.—Saliendo de Barcelona, de Valencia, Málaga y de Cádiz para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz y Habana con escala en New-York.

Línea de Venezuela-Colombia.—Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Málaga y de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico y Habana. Salidas de Colón para Sabanilla, Curaçao, Puerto-Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

Línea de Fernando Póo.—Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Alicante y de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa Occi-

dental de Africa. Regreso de Fernando Póo, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Línea Brasil-Plata.—Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Además de los indicados servicios, la Compañía Transatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York, puertos Cantábrico a New-York y la línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Las fechas de salida se anunciarán oportunamente.

CASA DE COMISION Y ALMACENES DE MERCÉ Y ARMET, S. EN C.

Dirección telegráfica y telefónica: MERCÉ

BARCELONA: Aragón, 246 (Apartado de Correos núm. 109)

CORDOBA: San Fernando (feria) núms. 39, 41 y 47

MADRID: Salvador, 4

Hijo de Ramón A. Ramos

Armador y Consignatario • Barcelona

Casa sucursal en Melilla, servicio de vapores para varios puertos

Tarifas combinadas de domicilio a domicilio.—Conocimientos a fletes corridos para diversos puntos.—Corredor marítimo.—Fletamentos para todas partes

Direcciones telegráficas y telefónicas:

En Barcelona: RAMOS

En Melilla: ON RAMOS

Emilio Dhal

TANGER

Ferretería. Artículos de Electricidad • Maderas y materiales de construcción

Grandes depósitos en Río Martín • Sucursales en Larache y Tetuán

Fábrica de Productos Cerámicos

— Azulejos y artículos de Construcción —

Casimiro Vicens

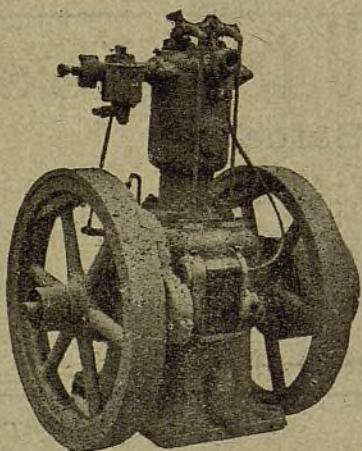
DESPECHO: Calle Tallers, 72 .-. Barcelona .-.
FABRICA: Calle Benavent, próximo a Travesera (Sans)-Teléf. 5090 A

PRODUCTOS CODORNIU Y GARRIGA

ESPECIALIDADES FARMACÉUTICAS

Esterilizados en botes de hojalata y en envases de aluminio patentado
—Esparadrapp adhesivo al cautchuc y óxido de zinc.— Pasta antiflogósica.—Yeso escayola y vendas enyesadas.—Especialidades dermatológicas.—Cataplasma antiséptica, etc.

DESPECHO: Independencia, 112 - Barcelona (S. M.) - Teléfono S. M. 364



Motores Vellino

a gasolina, benzol, alcohol, aceites pesados y gas
Sin competencia para usos agrícolas, pequeña industria
y elevación de agua

Se construyen tipos entre 1 $\frac{3}{4}$ y 42 caballos :—: Consumo
garantizado no excediendo de 250
gramos de gasolina por caballo-hora

Grupos Electrogenos "ELECTROR" Para alumbrado de fincas,
casinos, conventos, etc.

Bombas de Pistón y Centrífugas.—Contramarchas para Noria — Instalaciones completas para elevación de agua.—Pedir la lista de referencias
de más de 2000 motores instalados

LABORATORIO VELLINO: Provenza, 467-Teléfono 336-S. M.-BARCELONA

Vda. de José M.^a Caselles y Tarrats, S. en C.

VINOS Y VERMOUTHS

— R E U S —

Ibarra y Compañía

SEVILLA

Servicio regular de Vapores

Bilbao, Sevilla, Marsella y puertos intermedios

VAPORES DE LA COMPAÑIA

	Toneladas registradas		Toneladas registradas		Toneladas registradas
Cabo Cervera. . .	2164	Cabo Palos.	1697	Cabo Corona. . . .	1531
Cabo Cullerá. . .	2246	Cabo Menor.	2042	Cabo Toriñana. . .	1506
Cabo Blanco. . . .	2163	Cabo Tres Forcas. .	2265	Cabo Nao.	1495
Cabo Sacralif. . .	2174	Cabo San Antonio. .	1991	Itálica.	1070
Cabo Plata.	2002	Cabo Quejo.	1691	Cabo Silleiro. . . .	986
Cabo Carboeiro. .	1993	Cabo Peñas.	1691	Cabo Prior.	986
Cabo San Martín. .	1861	Cabo Santa Pola. . .	1626	La Cartuja.	868
Cabo San Vicente. .	1726	Cabo S. Sebastián .	1583	Triana.	748
Cabo Higuer. . . .	1700	Cabo Roca.	1582	Cabo Roche.	832

Dos salidas semanales de los puertos comprendidos entre Bilbao y Marsella.

Servicio semanal entre Pasajes, Gijón y Sevilla.—Tres salidas semanales de todos los demás puertos hasta Sevilla.



**SOCIEDAD
CARLOS CURTET**
:: EN CTA. ::
Bailén, 95-97
BARCELONA
Mayor, 91
MADRID

Maquinaria Patentada para HIELO y FRIO

Sin agua. Sin manómetros.
Sin ácidos. Sin Vigilancia.
Sin reparaciones.

Sin llaves.

de 25 a 3.000 kilos hielo
—« al día »—

Fuerza motriz indistinta
40 a 70 % economía.

Instalación visible en
la Exposición de
Melilla

Pastillas Germanas

CURAN

TOS Y RESFRIADOS, 1.25 caja

Inyección W. G. y Sellos Balsámicos
son lo mejor para curar Blenorra-
gia, Gonorrea y demás infecciones
de las vías urinarias

Farmacia Germana-Ronda S. Pedro, 15-Barcelona

Depositarios: Exposición de Productos Españoles-Melilla

Esteban Antoniano

Almacén de curtidos y calzado

Constructor de calzado para el Ejército

Se envían modelos a solicitud
a todas las plazas del Protec-
torado Español

O'Donnell, 16, MELILLA

Banco de Estado de Marruecos

Banque d'Etat du Maroc

Domicilio social: TANGER. — Consejo de
Administración: Rue Volney. — PARIS

SUCURSALES

Alcazarquivir, Casablanca, Larache, Marra-
kech, Mazagán, Mogador, Ujda, Rabat
y Tetuán.

LA FORTUNA, S. A.

Chocolates finos. Galletas y Pastillas de fantasía. Cafés
Bizcochos (sistema inglés). crudos y tostados
Bombones y Caramelos. : : Tes. - Tapiocas : :

FABRICA Y OFICINAS
Paseo del Rey, 24.-Madrid

CORREOS, Apartado 80
Teléfono: J 1277

RESTAURANT

Los Burgaleses

Casa de primer orden

Grandes terrazas para vera-
no a treinta metros de altura
Abierto toda la noche

Príncipe, número 8.--MADRID

LA INDUSTRIAL LICORERA ESPAÑOLA ZARAGOZA

• • •

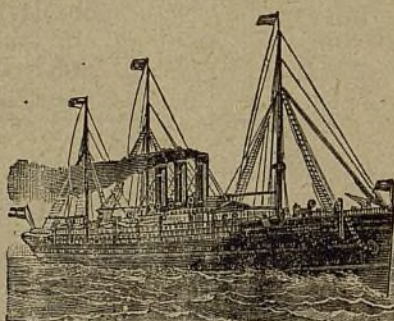
Fábrica de licores, espumosos
y hielo

Especialidad RON CORDONCILLO

• • •

Licores de todas clases elaborados con los
mejores vinos de Aragón

Para Marruecos y Argelia
COMPANÍA DE NAVEGACIÓN



**Bland
Line**

GIBRALTAR

Servicio regular entre Casablanca, Tánger, Gi-
braltar, Orán, Argel y Alicante y viceversa por
los vapores ingleses «GIBEL ZERHON» y «GI-
BEL SANSAR» de 2.361 toneladas y 3.500 caba-
los de fuerza, respectivamente, disponiendo de
toda clase de comodidad para pasajeros, am-
plios y lujosos salones de fumar y música, co-
medor, estando la comida a cargo de «chefs»
excelentes. — Tienen telegrafía sin hilos. — Esta
Compañía tiene además servicio de pasajeros
y carga para toda la costa de Marruecos, el
cercano Oriente etc.—Salidas para Tánger to-
dos los martes y sábados a las once de la ma-
ñana.—Depósitos de los mejores carbones de
Cardif y de hielo para abastecimiento de buques
Para más informes acúdase a:

M. H. Bland & Co. Ltd.-Gibraltar.— Mac Andrews
& Co. Ltd. Marqués de Cubas, 5.-Madrid

Thos: Cook & Son, en todas partes.

ROMANÍ Y MIQUEL

Servicio oficial de automóviles Ceuta-Tetuán (conduciendo postal)

• Billetes combinados entre Algeciras-Tetuán y viceversa •

Despacho en Ceuta: López Pinto, 4; en Tetuán: Plaza de España
en Algeciras: Marina, 4; en Tánger: Playa Casas Renichhausen.

Consignaciones de la Compañía Trasmediterránea



A la Flora Cubana
: Fábricas de Perfumería :
Crusellas Hermanos y C.

HABANA

Fábrica sucursal en Badalona (Barcelona)

Juan Crusellas - Industria, 109 - Teléfono 116

:~ RHUM QUINQUINA ~:

JABON HIEL DE VACA

:~COLONIA MERCEDES~:

:: No confundir con nombres similares ::

Depósito en MELILLA en la Exposición
: Permanente de Productos Españoles :

PARIS Y BERLIN
Gran premio y medalla de oro

BELLEZA

NO DEJARSE ENGAÑAR Y
EXIJAN SIEMPRE ESTA
MARCA Y NOMBRE BELLEZA (Reg.)

Es el ideal **Rhum Belleza** Fuera canas
A base de nogal. Bastan unas gotas
durante pocos días para que desaparezcan las canas, devolviéndoles su color primitivo con extraordinaria perfección. Usándolo una o dos veces por semana se evitan los cabellos blancos, pues sin teñirlos les da color y vida. Es inofensivo hasta para los herpéticos. No mancha, no ensucia, ni engrasa. Se usa lo mismo que el ron quina.



Cremas Belleza (líquida o en pasta espumilla).
Última creación de la moda.
Blancura y hermosura del cutis sin necesidad de usar polvos. Son deliciosas e inofensivas. (Blanca Rosada).

Polvos Belleza Alta novedad. Calidad y perfume superfinos y los mas adherentes al cutis. Blancos, Rosado y Rachel.

Depilatorio Belleza Tiene fama mundial porque es inofensivo y lo único que quita de raíz el vello y pelo de la cara, brazo, etc., sin perjudicar el cutis. Resultados rápidos, prácticos y sin molestia ninguna.

Loción Belleza Para el cutis. Es el secreto de la mujer hermosa. La mujer y el hombre deben emplearla para rejuvenecer su cutis. Firmeza de los pechos en la mujer.

Es de gran poder reconocido para hacer desaparecer las arrugas, granos, erupciones, barros, asperezas, etc. Evita en las señoras y señoritas, el crecimiento del vello. Completamente inofensiva. Deleitosa perfume.

Tinturas Winter marca Belleza. Tíñen en el acto las canas. Sirven para el cabello barba y bigote. Se preparan para Castaño claro, Castaño obscuro y Negro. Dan colores tan naturales e inalterables que nadie nota su empleo. Son las mejores y las más prácticas.

De Venta: Perfumerías y Droguerías de España, Portugal y América
FABRICANTES.-ARGENTÉ HERMANOS, BADALONA.-(Barcelona)

:: Recomendamos para curar las enfermedades del ::

== ESTÓMAGO E INTESTINOS ==

Elíxir Clórhidro - Péptico Amargós

a base de Acido Clorhídrico, Pepsina, Colombo y Nuez Vómica

(Producto patentado)

Delicioso medicamento que suple en los enfermos
la falta de jugo gástrico, factor indispensable para
hacer una buena digestión

Farmacia Dr. Amargós

:: Cortes, (Granvia) 650 -- chaflán Claris - BARCELONA ::

DEPOSITO EN MELILLA: En la Exposición Permanente de Productos Españoles

BANCO DE BILBAO

FUNDADO EN 1857

Cuentas corrientes.—Caja de Ahorros.—
Giros y Cartas de crédito sobre España y
el Extranjero.—Descuentos de letras.—
Préstamos.—Créditos sobre solares y per-
sonales.—Aceptaciones y domiciliaciones
para el comercio de importación y exporta-
ción.—Operaciones de Bolsa.—Custodia
de valores.—Operaciones de moneda
extranjera, etc.

Capital social 100.000.000 ptas.
— desembolsado 60.000.000 —
Fondo de reserva 63.000.000 —

BARCELONA - BILBAO - MADRID - VALENCIA
VITORIA - TANGER - SEVILLA

PARIS
29, Avenue de l'Opera, 29

LONDRES
Bilbao House
"36 New Broad Street"

Pídanse detalles y condiciones a la Dirección

Restaurant del Parque de Montjuich

== FONT DEL GAT ==

Teléfono 50 - H

.....

Situado en la Futura Exposición de Barcelona entre espléndidos jardines

SERVICIO DE PRIMER ORDEN